

GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **265**

Sitzung vom – seduta del **08.07.2026**

Uhr – ore **08:10**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco		
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Michael Peer

Assiste il segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Armin Villgrattner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del
seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Kindertagesstätte Kardaun - Gemeinde Karneid: Übernahme der anteilmäßigen Kosten für einen Betreuungsplatz im Zeitraum 05.10.2026 - 01.09.2028

Asilo nido di Cardano - Comune di Cornedo: copertura della quota proporzionale dei costi per un posto nell'asilo nido nel periodo 05.10.2026 - 01.09.2028

Die Gemeinde Tiers besitzt derzeit keine eigene Kindertagesstätte.

Mit Ansuchen Prot. Nr. 0003559/19.03.2026 ist eine Anfrage um die Betreuung eines in der Gemeinde Tiers ansässigen Kindes in der Kindertagesstätte Kardaun der Gemeinde Karneid eingereicht worden. Die Kindertagesstätte wird von der Sozialgenossenschaft Tagesmütter Gen. geführt.

Der Betreuungsplatz wird von Kindern benötigt, welches den Wohnsitz in der Gemeinde Tiers haben und das 3. Lebensmonat vollendet und das 3. Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

Die Anmeldung für das zu betreuende Kind wird von den Eltern bei der Sozialgenossenschaft Tagesmütter Gen. beantragt.

In das Landesgesetz Nr. 8 vom 17.05.2013 wurde Einsicht genommen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 666 vom 30.07.2019 sind die Richtlinien für die Finanzierung der Kindertagesstätten und des Tagesmütter-/Tagesväterdienstes genehmigt worden.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 14.03.2023, Nr. 217 sind die Richtlinien für die Finanzierung der Kindertagesstätten abgeändert worden.

Die Tarifregelung gilt für höchstens 1.920 Stunden jährlich pro Kind.

Der Stundentarif der Tageskinderstätte „Kardaun“ beträgt derzeit laut Mitteilung der Sozialgenossenschaft Tagesmütter 13,94 € inkl. MwSt.

Somit ergibt sich folgende Berechnung:

- Beteiligung Eltern normal: 3,65 €
- Differenzbetrag: 10,29 €
- Anteil Land bei 50% Finanzierung: 5,14 €
- Anteil Gemeinde: 5,15 €

Für die Betreuung eines in der Gemeinde Tiers ansässigen Kindes in der Kindertagesstätte Kardaun der Gemeinde Karneid für den Zeitraum vom 05.10.2026 bis 01.09.2028 bei 20 Wochenstunden und 98 Wochen ergeben sich Gesamtkosten in Höhe von 10.094,00 € inklusive 5 % MwSt.

Daraus ergeben sich folgende Verpflichtungen:

- Jahr 2026 - 12 Wochen: 1.236,00 €,
- Jahr 2027 - 52 Wochen: 5.356,00 €

Il Comune di Tires momentaneamente non è in possesso di una propria microstruttura.

Con domanda prot. n. 0003559/19.03.2026 è stata richiesta l'assistenza nella microstruttura "Cardano" del Comune di Cornedo all'Isarco per un bambino residente nel Comune di Tires. La microstruttura viene gestita dalla Cooperativa sociale Tagesmütter.

Il posto assistito è richiesto per bambini residenti nel Comune di Tires ed hanno un'età compresa tra i 3 mesi compiuti ed i 3 anni di vita non ancora compiuti.

L'iscrizione dei bambini da assistere è inoltrata dai genitori del minore presso la Cooperativa sociale Tagesmütter.

Vista la Legge Provinciale n. 8 del 17.05.2013.

Con delibera della Giunta provinciale n. 666 del 30.07.2019 sono stati approvati i criteri per il finanziamento di microstrutture e del servizio di assistenza domiciliare all'infanzia.

Con delibera della Giunta provinciale del 14.03.2023 n. 217 sono stati modificati i criteri per il finanziamento delle microstrutture per la prima infanzia.

Il sistema tariffario trova applicazione per una frequenza massima di 1.920 ore annue a bambino.

Secondo la Cooperativa Sociale Tagesmütter momentaneamente la tariffa oraria della microstruttura "Cardano" ammonta a 13,94 € IVA incl.

Di conseguenza risulta il seguente calcolo:

- partecipazione normale degli genitori: 3,65 €
- importo a differenza: 10,29 €
- parte Provincia con finanziamento di 50%: Euro 5,14 €
- parte quota Comune: 5,15 €

Le spese per l'assistenza di un bambino residente nel Comune di Tires nella microstruttura "Cardano" del Comune di Cornedo all'Isarco per il periodo dal 05.10.2026 al 01.09.2028, con 20 ore settimanali e 98 settimane, ammontano a 10.094,00 € 5 % di IVA inclusa;

Da ciò derivano i seguenti obblighi:

- anno 2026 - 12 settimane: 1.236,00 €
- anno 2027 - 52 settimane: 5.356,00 €

- Jahr 2028 - 34 Wochen: 3.502,00 €

Es wird dafürgehalten, dem Ansuchen stattzugeben und die Kosten für den Anteil der Gemeinde am Tarif zu übernehmen.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck KpY6Tef+q0pJckdWp-GNthYY8ty3idFNsn73eYNwDdXY=
- Positives buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck teM-v91P60JE6b2Q86LQetNQ8jnHsCqTDV-v4s/ztWr/0=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

B E S C H L U S S

- 1) Die Betreuung eines in der Gemeinde Tiers ansässigen Kindes in der Kindertagesstätte Kardaun der Gemeinde Karneid gemäß Ansuchen Prot. Nr. 0003559/19.03.2026 für maximal 1.920 Betreuungsstunden pro Jahr für den Zeitraum vom 05.10.2026 bis zum 01.09.2028 wird genehmigt.
- 2) Es wird festgehalten, dass sich Gesamtkosten in Höhe von 10.094,00 € inkl. 5 % MwSt. ergeben, wobei sich die Kosten wie folgt aufteilen:
 - Jahr 2026: 1.236,00 €
 - Jahr 2027: 5.356,00 €
 - Jahr 2028: 3.502,00 €
- 3) Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

- anno 2028 - 34 settimane: 3.502,00 €

Si ritiene, di accettare la domanda e di assumersi le spese della quota competenza del comune.

Visto il documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale KpY6Tef+q0pJckd-WpGNthYY8ty3idFNsn73eYNwDdXY=
- parere contabile Positivo con impronta digitale teMv91P60JE6b2Q86LQetNQ8jnHsCqTDVv4s/ztWr/0=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

Visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

D E L I B E R A

- 1) Di approvare l'assistenza nella microstruttura "Cardano" del Comune di Cornedo all'Isarco per un bambino residente nel Comune di Tires secondo domanda prot. n. 0003559/19.03.2026 per un massimo di 1.920 ore di assistenza all'anno per il periodo dal 05.10.2026 al 01.09.2028;
- 2) di dare inoltre atto, che i costi complessivi ammontano a 10.094,00 € 5 % IVA inclusa e che le spese sono ripartiti quanto segue:
 - anno 2026: € 1.236,00
 - anno 2027: € 5.356,00
 - anno 2028: € 3.502,00

- 3) di impegnare la spesa come segue:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
---------------------------------	-------------------------------------	---------------------	---------------------------------	-------------------

342	2026	12111.04.10200	120700	1.236,00 €
342	2027	12111.04.10200	120700	5.356,00 €
342	2028	12111.04.10200	120700	3.502,00 €

4) Die Kostenbeteiligung wird nach Übermittlung der ordnungsgemäßen Kostenaufstellung seitens der Gemeinde Karneid liquidiert.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

4) di liquidare la partecipazione ai costi a seguito della trasmissione del regolare rendiconto da parte del Comune di Cornedo all'Isarco;

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Armin Villgrattner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 13.07.2026
vollstreckbar am 24.07.2026

pubblicato il 13.07.2026
esecutivo il 24.07.2026